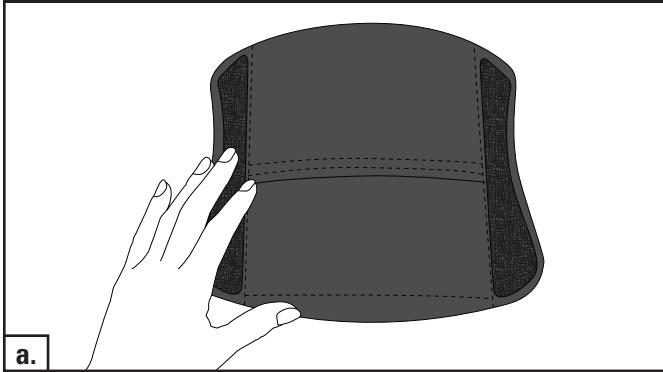


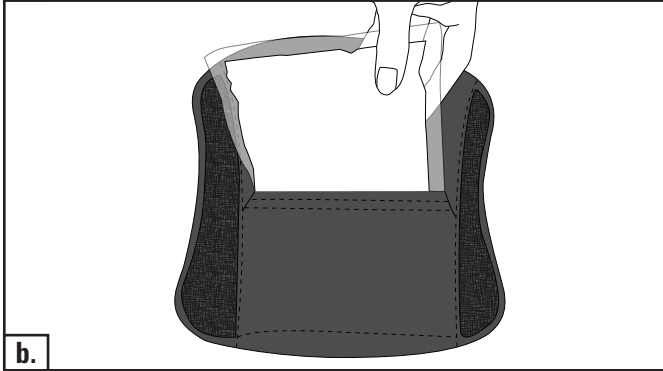
CORRELATING ASPEN PRODUCTS



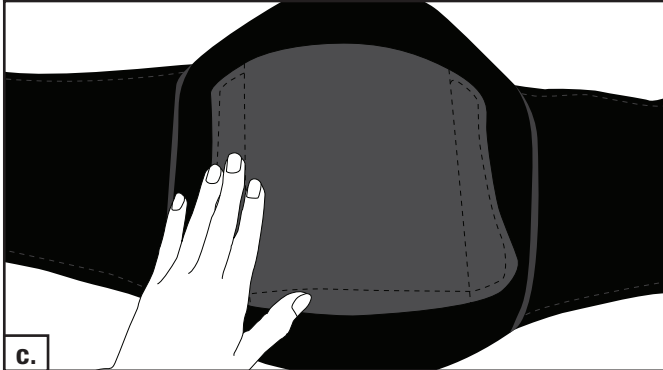
SUMMIT Line and Vista Line



a.



b.



c.

ENGLISH	ESPAÑOL	DEUTSCH
APPLICATION	COLOCACIÓN	ANWENDUNG
<p>a. Place the side of the pouch with the hook facing up.</p> <p>b. Insert gel pack inside pouch (use this opening also to remove and replace gel packs).</p> <p>c. Apply Therapy Pack onto brace using hook sides toward brace. Secure loop flap to ensure gel pack is not exposed.</p>	<p>a. Coloque el lado del bolsillo que tiene la apertura hacia arriba.</p> <p>b. Introduzca la compresa de gel dentro del bolsillo (use esta apertura también para quitar y reemplazar las compresas de gel).</p> <p>c. Coloque la compresa para terapia en el soporte mientras pone la apertura hacia el soporte. Asegure las solapas para garantizar que la compresa de gel no quede expuesta.</p>	<p>a. Die Tasche mit der Hakenseite des Kletterschlusses nach oben platzieren.</p> <p>b. Die Gelpackung in die Tasche stecken (diese Öffnung dient auch zum Herausnehmen und Wechseln der Gelpackungen).</p> <p>c. Die Therapiepackung mit der Hakenseite des Klettbandes nach unten gerichtet auf der Orthese anbringen. Die Kletterschlusspatte fest schließen, um sicherzustellen, dass die Gelpackung nicht zu sehen ist.</p>

HOT: MICROWAVE	CALIENTE: MICROONDAS	ERHITZEN: MIKROWELLE
<ul style="list-style-type: none"> Place pack in a microwave safe container. Heat pack at full power for 30 seconds (time is based on 800 watt microwave). Remove pack from microwave and check for desired temperature. If pack is not hot enough, place it back into the microwave for 20 second intervals, not to exceed an additional 60 seconds. NOTE: Over-heating could cause skin burns or pack to rupture. Place pack into pouch and position pouch in desired location. Apply brace and tighten as needed. Treat area for 15-20 minutes, or as medically prescribed. Remove pack and wait approximated one hour before reapplying. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la compresa en un recipiente apto para microondas. Caliente la compresa en potencia máxima durante 30 segundos (este tiempo es en función de un microondas de 800 W). Retire la compresa del microondas y verifique que tenga la temperatura deseada. Si la compresa no está lo suficientemente caliente, vuelva a colocarla en el microondas por intervalos de 20 segundos, sin exceder los 60 segundos adicionales. NOTA: El sobrecalentamiento podría provocar quemaduras de la piel o la rotura de la compresa. Coloque la compresa en el bolsillo y colóquela en el lugar deseado. Coloque el soporte y ajústelo según sea necesario. Trate el área por 15-20 minutos, o según lo prescrito por su médico. Retire la compresa y espere alrededor de una hora antes de volverla a colocar. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Packung in einen mikrowellengeeigneten Behälter legen. Die Packung 30 Sekunden in der Mikrowelle bei maximaler Leistung (die Zeit basiert auf einer Mikrowellenleistung von 800 Watt) erhitzen. Die Packung aus der Mikrowelle nehmen und prüfen, ob die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Falls die Packung nicht heiß genug ist, diese nochmals in Intervallen von 20 Sekunden in die Mikrowelle legen, wobei 60 Sekunden nicht überschritten werden dürfen. HINWEIS: Eine Überhitzung könnte Hautverbrühungen und Risse in der Packung verursachen. Die Packung wieder in die Tasche stecken und die Tasche in die gewünschte Position bringen. Die Orthese anlegen und ggf. festziehen. Den zu behandelnden Bereich 15-20 Minuten oder wie medizinisch verordnet einer Wärmeanwendung unterziehen. Die Packung entfernen und vor einer erneuten Anwendung ungefähr eine Stunde warten.

COLD: FREEZER	FRÍA: CONGELADOR	KÜHLEN: GEFRIERSCHRANK
<ul style="list-style-type: none"> Place pack in freezer for one to two hours. Remove pack from freezer and slip into therapy pack sleeve. Place pack on area to be treated for 15 to 20 minutes, or as medically prescribed. Remove pack and wait at least one hour before reapplying to area. After application, return pack to freezer position. Aspen Therapy pack will remain flexible. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la compresa en el congelador por una o dos horas. Retire la compresa del congelador y colóquela en la funda de la compresa para terapia. Coloque la compresa en el área a tratar por 15-20 minutos, o según lo prescrito por su médico. Retire la compresa y espere, por lo menos una hora antes de volverla a colocar en la zona. Después de su colocación, regrese la compresa al congelador. La compresa para terapia Aspen seguirá siendo flexible. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Packung ein bis zwei Stunden in den Gefrierschrank legen. Die Packung aus dem Gefrierschrank nehmen und in die Hülle der Therapiepackung schieben. Die Packung 15-20 Minuten oder wie medizinisch verordnet auf den zu behandelnden Bereich legen. Die Packung entfernen und vor einer erneuten Anwendung mindestens eine Stunde warten. Nach der Anwendung die Packung wieder in den Gefrierschrank legen. Die Aspen Therapiepackung bleibt biegsam.

ITALIANO	FRANÇAIS	中文
APPLICAZIONE	APPLICATION	应用
<p>a. Posizionare il lato della tasca con il materiale di fissaggio a uncini rivolto verso l'alto.</p> <p>b. Inserire il sacchetto di gel all'interno della tasca (usare questa apertura anche per rimuovere e sostituire i sacchetti di gel).</p> <p>c. Applicare il sacchetto terapeutico sul supporto usando i lati in materiale di fissaggio a uncini rivolti verso il supporto. Fissare il lembo in materiale di fissaggio a uncini per assicurare che il sacchetto di gel non sia esposto.</p>	<p>a. Placez la poche avec la partie ouverture sur le dessus.</p> <p>b. Insérez le pack de gel dans la poche (utilisez aussi cette ouverture pour enlever et remplacer les packs de gel).</p> <p>c. Appliquez l'enveloppement thérapeutique sur l'orthèse en plaçant la partie cavité contre l'orthèse. Bien fixez le rabat fermant pour ne pas exposer le pack de gel.</p>	<p>a. 将带钩锁的口袋侧朝上。</p> <p>b. 将凝胶包插入口袋内（取出和更换凝胶包时也使用此袋口）。</p> <p>c. 将治疗包放在腰带上，使锁链面朝向腰带。固定口袋环扣盖，确保凝胶包未暴露在外部。</p>

CALDO: MICROONDE	CHAUD: MICRO-ONDES	热敷: 微波炉
<ul style="list-style-type: none"> Mettere il sacchetto in un contenitore che possa essere usato in modo sicuro in un forno a microonde. Riscaldare il sacchetto a piena potenza per 30 secondi (il tempo indicato si basa su un microonde da 800 W). Rimuovere il sacchetto dal microonde e controllare che si trovi alla temperatura desiderata. Se il sacchetto non è abbastanza caldo, rimetterlo nel microonde per intervalli di 20 secondi, senza superare ulteriori 60 secondi. NOTA: un riscaldamento eccessivo potrebbe causare ustioni cutanee o la rottura del sacchetto. Mettere il sacchetto nella tasca e posizionare la tasca nell'ubicazione desiderata. Applicare il supporto e stringere secondo la necessità. Trattare la regione per 15-20 minuti, o come prescritto dal medico. Rimuovere il sacchetto e attendere un'ora circa prima di riapplicarlo. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez le pack dans un récipient micro-ondeable. Faites chauffer le pack à puissance maximum pendant 30 secondes (temps estimé pour une puissance de 800 watts du micro-onde). Retirez le pack du micro-ondes et vérifiez la température. Si le pack n'est pas assez chaud, remettez-le au micro-ondes par tranches de 20 secondes, sans dépasser 60 secondes supplémentaires. REMARQUE: Une surchauffe pourrait brûler la peau ou provoquer l'éclatement du pack. Placez le pack dans la poche et positionnez la poche à l'endroit souhaité. Mettez l'orthèse et serrez au niveau souhaité. Traitez la zone pendant 15-20 minutes, ou selon les recommandations du médecin. Retirez le pack et attendez environ une heure avant de l'appliquer à nouveau. 	<ul style="list-style-type: none"> 将凝胶包放在可用于微波炉的容器内。 采用全额功率加热凝胶包30秒钟（此加热时间基于功率800瓦的微波炉）。 从微波炉中取出凝胶包，检查是否达到理想温度。如果凝胶包还不够热，可放入微波炉内再加热，每次20秒钟，但额外加热时间不要超过60秒钟。备注：过度加热可能会烫伤皮肤或造成凝胶包破裂。 将凝胶包放入口袋内，将口袋定位在理想位置。将腰带放在身上，按需要紧固。治疗15-20分钟或按医嘱决定时间。 取下凝胶包，等待大约一小时后再重新放置。

FREDDO: CONGELATORE	FROID: CONGÉLATEUR	冷敷: 冷冻箱
<ul style="list-style-type: none"> Mettere il sacchetto nel congelatore per una-due ore. Rimuovere il sacchetto dal congelatore e infilarlo nella guaina per sacchetto terapeutico. Porre il sacchetto sulla regione da trattare per 15-20 minuti, o come prescritto dal medico. Rimuovere il sacchetto e attendere almeno un'ora prima di riapplicarlo alla regione del corpo. Dopo l'applicazione, rimettere il sacchetto nel congelatore. Il sacchetto terapeutico Aspen resterà flessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez le pack au congélateur pendant une heure ou deux. Retirez le pack du congélateur et glissez-le dans le manchon de l'enveloppement thérapeutique. Placez le pack sur la zone à traiter pendant 15 à 20 minutes, ou selon les recommandation du médecin. Retirez le pack et attendez au moins une heure avant de l'appliquer à nouveau sur la zone. Après l'application, remettez le pack dans le congélateur. L'enveloppement thérapeutique Aspen conservera sa souplesse. 	<ul style="list-style-type: none"> 在冷冻箱内存放凝胶包一或两小时。 从冷冻箱中取出凝胶包，滑入治疗包袖套内。 将治疗包放在治疗部位15至20分钟，或按医嘱决定时间。 取下治疗包，至少等待一小时后再重新放在治疗部位。 治疗结束后，将治疗包放回冷冻箱。Aspen治疗包将保持柔软状态。

ENGLISH	ESPAÑOL	DEUTSCH	ITALIANO	FRANÇAIS	中文
ADDITIONAL INSTRUCTIONS HOT	INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA COMPRESAS CALIENTES	ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR DIE ERHITZUNG	ULTERIORI ISTRUZIONI CALDO	INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES CHAUD	其他注意事项 热敷
<ul style="list-style-type: none">Do not heat gel pack on the stove; gel pack should only be heated in the microwave.Gel pack must be at room temperature before heating in microwave; do not microwave gel pack if frozen.Discontinue heating if gel pack expands like a balloon; such expansion means the pack is overheated.Before removing gel pack from the microwave, carefully check the gel pack for any sign of possible rupture or leakage; if any leakage is found, wait for the gel pack to cool before removing and discarding.Carefully check gel pack for desired temperature, if gel pack is too hot, allow to cool before applyingExcessive heating of gel pack could cause skin burns, gel pack deterioration, and possible leakage.	<ul style="list-style-type: none">No caliente la compresa de gel en la estufa; el gel se debe calentar solamente en el microondas.La compresa de gel debe estar a temperatura ambiente antes de calentarla en el microondas; no la coloque en el microondas si está congelada.Si la compresa de gel se infla como un globo, deje de calentarla, esto significa que el paquete se sobrecalentó.Antes de retirar la compresa de gel del microondas, revise con cuidado si la compresa de gel indica una posible ruptura o filtración; de ser así, espere a que la compresa de gel se enfríe antes de sacarla y desecharla.Revise con cuidado si la compresa tiene la temperatura deseada, si está muy caliente, espere a que se enfríe antes de colocarla.Si la compresa de gel se calienta de forma excesiva puede ocasionar quemaduras de piel, la compresa de gel puede deteriorarse y tener una posible filtración.	<ul style="list-style-type: none">Die Gelpackung nicht auf dem Herd erhitzen; die Gelpackung darf nur in der Mikrowelle erhitzt werden.Vor dem Erhitzen muss die Gelpackung Raumtemperatur angenommen haben; die gefrorene Gelpackung darf nicht in der Mikrowelle erwärmt werden.Wenn sich die Gelpackung wie ein Ballon aufbläht, deutet das auf eine Überhitzung hin und die Packung darf nicht weiter erwärmt werden.Bevor die Gelpackung aus der Mikrowelle genommen wird, muss sie sorgfältig auf Anzeichen von Rissen oder Leckstellen überprüft werden. Falls Leckstellen vorliegen, die Gelpackung abkühlen lassen und entsorgen.Sorgfältig prüfen, ob die Gelpackung die gewünschte Temperatur hat. Falls die Gelpackung zu heiß ist, diese vor der Anwendung abkühlen lassen.Eine übermäßige Erhitzung der Gelpackung könnte Hautverbrennungen, eine Zersetzung der Packung und mögliche Leckstellen verursachen.	<ul style="list-style-type: none">Non riscaldare il sacchetto di gel sui fornelli; va riscaldato solo nel forno a microonde.Il sacchetto di gel deve trovarsi a temperatura ambiente prima di essere riscaldato nel microonde; non mettere nel microonde sacchetti di gel congelati.Interrompere il riscaldamento se il sacchetto di gel si espande come un palloncino; tale espansione indica che il sacchetto è surriscaldato.Prima di rimuoverlo dal microonde il sacchetto di gel, controllarlo attentamente per rilevare eventuali segni di rottura o perdita; se si rilevano perdite, attendere che il sacchetto di gel si raffreddi prima di rimuoverlo e gettarlo via.Sorgfältig prüfen, ob die Gelpackung die gewünschte Temperatur hat. Falls die Gelpackung zu heiß ist, diese vor der Anwendung abkühlen lassen.Un riscaldamento eccessivo del sacchetto di gel potrebbe causare ustioni cutanee, un deterioramento del sacchetto e possibili perdite.	<ul style="list-style-type: none">Ne chauffez pas le pack de gel sur la cuisinière ; le pack doit être chauffé uniquement au micro-ondes.Le pack de gel doit être à température ambiante avant d'être chauffé au micro-ondes ; ne mettez pas de pack de gel glacé au micro-ondes.Cessez de chauffer si le pack de gel se gonfle comme un ballon, un phénomène signifiant que le pack a surchauffé.Avant de retirer le pack de gel du micro-ondes, vérifiez soigneusement l'absence de tout signe de fuite ou de rupture éventuelle du pack ; en cas de fuite, attendez que le pack de gel se refroidisse avant de le retirer du micro-ondes et de le jeter.Vérifiez soigneusement que le pack de gel est à la température voulue. S'il est trop chaud, laissez-le refroidir avant l'application.Si le pack de gel est est trop chaud, il peut brûler la peau, se détériorer ou fuir.	<ul style="list-style-type: none">不得在炉灶上加热凝胶包；只能用微波炉加热。用微波炉加热之前，凝胶包必须处于室温；如果处于冷冻状态则不得用微波炉加热。如果凝胶包像气球一样膨胀，则停止加热；如此膨胀表示凝胶包已过度加热。从微波炉中取出凝胶包之前，仔细检查凝胶包，确认没有可能破裂或泄漏的迹象；如果发现有泄漏，则需等待凝胶包冷却后再取出并废弃。仔细检查凝胶包是否达到理想温度；如果过热则需待其冷却后再放在身上。过度加热凝胶包可能会烫伤皮肤，造成凝胶包性能下降并可能泄漏。
COLD	FRÍAS	FÜR DIE KÜHLUNG	FREDDO	FROID	冷敷
<ul style="list-style-type: none">Following use, inspect the skin everywhere gel pack has been applied; if any discoloration or redness occurs, discontinue treatment and consult a medical expert.Excessive use of cold gel pack could cause skin to frostbite.When stored in the refrigerator or freezer, do not place heavy objects on top of gel pack	<ul style="list-style-type: none">Después de usar la compresa de gel, inspeccione la piel en las áreas donde la colocó; si hay decoloración o enrojecimiento de la piel, detenga el tratamiento y consulte a un médico especialista.El uso excesivo de la compresa de gel en frío puede provocar la congelación de la piel.Si guarda la compresa de gel en el refrigerador o en el congelador, no le ponga objetos pesados encima.	<ul style="list-style-type: none">Nach der Anwendung alle mit der Gelpackung behandelten Hautstellen überprüfen; bei Verfärbungen oder Rötungen der Haut die Behandlung einstellen und einen Arzt zu Rate ziehen.Eine übermäßige Anwendung der gekühlten Gelpackung kann zu Erfrierungen der Haut führen.Bei der Aufbewahrung im Kühl- oder Gefrierschrank keine schweren Gegenstände auf die Gelpackung legen.	<ul style="list-style-type: none">Dopo l'uso, ispezionare la cute in tutti i punti in cui è stato applicato il sacchetto di gel; se si verificano scolorimento cutaneo o rossore, interrompere il trattamento e consultare un professionista sanitario.Un uso eccessivo del sacchetto di gel freddo potrebbe causare il congelamento della pelle.Quando viene conservato in frigorifero o nel congelatore, non porre oggetti pesanti sopra il sacchetto di gel.	<ul style="list-style-type: none">Après l'emploi, vérifiez la peau là où le pack de gel a été appliqué ; en cas de décoloration ou de rougeur, cessez le traitement et consultez un médecin.L'utilisation d'un pack de gel excessivement froid peut provoquer des gelures sur la peau.Une fois rangé dans un réfrigérateur ou congélateur, ne placez pas d'objets lourds sur le pack de gel.	<ul style="list-style-type: none">使用后请检查治疗部位皮肤；如果出现变色或变红迹象，则需停止治疗，咨询医生。过度使用冷冻凝胶包可能会冻伤皮肤。凝胶包保存在冰箱或冷冻箱内时，不得将重物置于其上。
ADDITIONAL WARNINGS	ADVERTENCIAS ADICIONALES	ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE	ULTERIORI AVVERTENZE	AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	其他警告
<ul style="list-style-type: none">Failure to follow these instructions and warnings may cause personal injury and/or property damage.Improper use of gel pack may cause injury.Adult Supervision is required; do not allow children to heal gel pack while unsupervised. Unattended use of gel pack by children or incapacitated persons may be dangerous.Gel pack should not be used by individuals who are sensitive to temperature extremes, such as those with circulatory problems, diabetes, nerve damage, paralysis, or sensitive skin.Gel pack should not be used wet or with towels.Gel pack is for external use only.Do not puncture, tear, or bite gel pack.Do not use gel pack with Analgesic products, such as sports creams, balms, liniments, or lotions.Do not use gel pack over sensitive skin areas.If skin is broken, treat wound and apply sterile bandage to the injury before using gel pack.If contents of gel pack comes in contact with eyes, skin, or clothing, flush with warm water; if any redness or irritation persists, consult physician.If contents of gel pack are swallowed, give one or two glasses of water and induce vomiting, consult physician.	<ul style="list-style-type: none">Si no sigue estas instrucciones y advertencias puede provocar lesiones físicas o daños materiales.El uso indebido de la compresa de gel puede provocar lesiones.Se requiere la supervisión de un adulto; no permita que un niño caliente la compresa de gel sin supervisión. Puede resultar peligroso que un niño o una persona discapacitada use la compresa de gel sin supervisión.Las personas sensibles a las temperaturas extremas (como personas con problemas circulatorios, diabetes, daño neurológico, parálisis o piel sensible) no deben usar la compresa de gel.No se debe usar la compresa de gel húmeda ni con toallas.La compresa de gel es solo para uso externo.No rompa, muerda ni punce la compresa de gel.No use la compresa de gel con productos analgésicos, como cremas para deportes, bálsamos, linimentos o lociones.No use la compresa de gel en zonas sensibles de la piel.Si la piel está abierta, trate la herida y aplique una venda estéril en la lesión antes de usar la compresa de gel.Si el contenido de la compresa de gel entra en contacto con los ojos, la piel o las prendas de vestir, enjuague con agua tibia; si el enrojecimiento o la irritación persiste consulte con un médico.Si ingiere el contenido de la compresa de gel, beba uno o dos vasos de agua e induzca el vómito, consulte con un médico.	<ul style="list-style-type: none">Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise besteht die Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden.Eine unsachgemäße Verwendung der Gelpackung kann Verletzungen verursachen.Benutzung der Gelpackung nur unter Aufsicht von Erwachsenen; die Gelpackung darf von Kindern nicht unbeaufsichtigt erwärmt werden. Die unbeaufsichtigte Verwendung der Gelpackung durch Kinder oder behinderte Personen kann gefährlich sein.Die Gelpackung darf nicht von Personen verwendet werden, die empfindlich auf extreme Temperaturen reagieren, wie z. B. Personen mit Durchblutungsstörungen, Diabetes, Nervenschäden, Lähmung oder empfindlicher Haut.Keine nassen oder in Handtücher gewickelte Gelpackung verwenden.Die Gelpackung ist nur für die äußere Anwendung bestimmt.Die Gelpackungen nicht aufstechen, aufreißen oder hineinbeißen.Die Gelpackung nicht zusammen mit Analgetika verwenden, wie z. B. Sportsalben, Balsame, Einreibmittel oder Lotionen.Die Gelpackung nicht auf empfindliche Hautbereiche legen.Bei Verletzung Haut zuerst die Wunde behandeln und mit steril verbanden, bevor die Gelpackung verwendet wird.Wenn der Inhalt der Gelpackung mit Augen, Haut oder Kleidung in Berührung kommt, diese mit warmem Wasser spülen; bei anhaltenden Rötungen oder Reizungen einen Arzt aufsuchen.Wenn der Inhalt der Gelpackung verschluckt wird, ein oder zwei Glas Wasser trinken, Erbrechen herbeiführen und einen Arzt aufsuchen.	<ul style="list-style-type: none">La mancata osservanza di queste istruzioni e avvertenze potrebbe causare lesioni personali e/o danni alle cose.Un uso improprio del sacchetto di gel potrebbe causare lesioni.Si richiede la supervisione da parte di un adulto; non permettere ai bambini di riscaldare sacchetti di gel senza supervisione. L'uso senza supervisione dei sacchetti di gel da parte di bambini o persone non capaci può essere pericoloso.Il sacchetto di gel non va usato da persone che sono sensibili a temperature estreme, come ad esempio quelle che soffrono di problemi circolatori, diabete, danni ai nervi, paralisi o sensibilità cutanea.Il sacchetto di gel non va usato bagnato o con asciugamani.Il sacchetto di gel è concepito solo per l'uso esterno.Non forare, strappare o mordere il sacchetto di gel.Non usare il sacchetto di gel con prodotti analgesici, come ad esempio creme, balsami, linimenti o lozioni per uso sportivo.Non usare il sacchetto di gel su aree cutanee sensibili.Se la pelle è lacerata, trattare la ferita e applicare una fasciatura sterile alla ferita prima di usare il sacchetto di gel.Se il contenuto del sacchetto di gel entra in contatto con occhi, pelle o abiti, risciacquarli con acqua tiepida; se persistono eventuali rossore o irritazione, rivolgersi a un medico.Se il contenuto del sacchetto di gel viene ingoiato, somministrare uno o due bicchieri d'acqua e indurre il vomito; rivolgersi a un medico.	<ul style="list-style-type: none">Le non respect de ces instructions et des avertissements peut provoquer des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.Utilisation impropre du pack de gel peut entraîner des blessures.La supervision d'un adulte est nécessaire ; ne laissez pas un enfant chauffer le pack de gel sans surveillance. L'utilisation du pack de gel par des enfants ou des personnes invalides sans surveillance peut être dangereuse.Le pack de gel ne doit pas être utilisé par des personnes sensibles à des températures extrêmes, comme celles qui souffrent de troubles circulatoires, de diabète, de lésion neurologique, d'une paralysie ou de peau sensible.Le pack de gel ne doit pas être utilisé partiellement décongelé ou avec des serviettes.Le pack de gel est destiné à un usage externe uniquement.Ne pas percer, déchirer ou mordre le pack de gel.Ne pas utiliser le pack de gel avec des produits analgésiques tels que les pommades pour douleurs musculaires, les baumes, les liniments ou les lotions.Ne pas utiliser le pack de gel sur les zones cutanées sensibles.Si la peau présente des lésions, soignez la blessure et appliquez un bandage stérile sur celle-ci avant d'utiliser le pack de gel.Si le contenu du pack de gel entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincez à l'eau chaude ; si les rougeurs ou l'irritation persiste, consultez un médecin.Si le contenu du pack de gel est ingéré, faites boire un ou deux verres d'eau puis provoquez le vomissement et consultez un médecin.	<ul style="list-style-type: none">不遵循以下说明和警告可能会造成人身伤害和/或财产损失。凝胶包使用不当可能会造成伤害。使用时需要有成人监督；如果没有成人监督，儿童不得加热凝胶包。在无人照看的情况下，儿童或失去自理能力者使用凝胶包可能很危险。对极端温度敏感者不得使用凝胶包，如有血液循环问题、糖尿病、神经损伤、瘫痪或皮肤敏感者。凝胶包不得在潮湿情况下使用，也不得与毛巾一起使用。凝胶包只供外用。不得扎破、撕裂或啃咬凝胶包。凝胶包不得与止痛产品一起使用，如运动霜、软膏、擦剂或乳液等。凝胶包不得在敏感皮肤部位使用。如果皮肤有破损，使用凝胶包前需先治疗伤口并采取无菌绷带包扎伤口。如果凝胶包内容物接触眼睛、皮肤或衣物，请用温水冲洗；如果仍然有红肿或刺激症状，请咨询医生。如果不慎吞咽凝胶包内容物，需喝一两杯水后诱吐，并咨询医生。
CAUTION	PRECAUCIÓN	ACHTUNG	ATTENZIONE	ATTENTION	小心
<ul style="list-style-type: none">Heat should not be used if patient has circulatory problems.Do not stand or lie on pack. Excessive weight may cause rupturing or leakage.Discard pack if leakage occurs.Consult your physician before using this product.	<ul style="list-style-type: none">No se debe usar calor si el paciente tiene problemas circulatorios.No se pare ni se recuesta sobre la compresa. El peso excesivo puede provocar una ruptura o filtración.Deseche la compresa si se presenta filtración.Consulte con su médico antes de usar este producto.	<ul style="list-style-type: none">Bei Patienten mit Durchblutungsstörungen sollte keine Wärme angewendet werden.Nicht auf der Packung stehen oder liegen. Bei zu hoher Gewichtbelastung kann die Packung reißen bzw. undicht werden.Wenn Leckstellen auftreten ist die Packung zu entsorgen.Vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt konsultieren.	<ul style="list-style-type: none">Il calore non va applicato se il paziente soffre di problemi circolatori.Non stare in piedi o sdraiati sul sacchetto. Un peso eccessivo può causare la rottura o perdita.Gettare via il sacchetto se si verifica una perdita.Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto.	<ul style="list-style-type: none">Ne pas utiliser de chaleur si le patient a des problèmes circulatoires.Ne pas marcher ou s'allonger sur le pack. Un poids excessif peut le faire éclater ou provoquer des fuites.Jetez le pack en cas de fuite.Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.	<ul style="list-style-type: none">如果患者有血液循环问题，则不应使用热敷。不得站在或躺在凝胶包上。过度负重可能造成凝胶包破裂或泄漏。如果凝胶包泄漏，则需丢弃。使用本产品前，请咨询医生。

LIMITED WARRANTY

Aspen Medical Products, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or parts).

Aspen Medical Products shall have no obligation under this limited warranty in the event:

(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products or through its authorized channels of distribution;

(b) The product is altered;

(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products are inserted into the product; or

(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

Warning: To ensure proper use, please review all material.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR APPLICATION BY LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONERS AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER QUALIFIED MEDICAL AUTHORITY. PERMANENT INJURY MAY RESULT FROM USE OTHER THAN AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER MEDICAL AUTHORITY. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY OBLIGATION OR LIABILITY FOR INJURY OR DAMAGE BY REASON OF ANY APPLICATION OF THIS PRODUCT. PLEASE SEE THE ACCOMPANYING LIMITED WARRANTY FOR FURTHER INFORMATION IN THIS REGARD.